MANUEL DE L'UTILISATEUR
JLL-2000 FR

PANNEAU DE CONTRÔLE
D'ASCENSEUR HYDRAULIQUE

PROCESSEUR CANBUS
SÉRIE JLL-2000
CODE B44-07 ET CODE B44-07/10

VERSION
JLL-2000_CAN_6011_F_07-10-1.5

TABLE DES MATIÈRES

1. UTILISATION DU LCD (JRT-LCD) : 1-1

1.1. CLAVIER : 1-1
1.2. MENUS : 1-2
1.2.1. Menu Supervision : 1-3
1.2.2. Menu Accès aux registres : 1-4
1.2.3. Menu Liste alarmes présentes : 1-6
1.2.4. Menu Mode Construction : 1-7
1.2.5. Menu Options ascenseur : 1-7
1.2.6. Menu Mot de passe : 1-8

2. UTILISATION DE LA CONSOLE DE PROGRAMMATION (PRO01 OU PRO27): 2-1

3. MISE EN ROUTE TEMPORAIRE : 3-2

4. MISE EN ROUTE FINALE : 4-1

5. TYPE DE CONTRÔLE : 5-1

6. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT POUR LE ZONAGE ET LE NIVELAGE DE LA CABINE : 6-1

6.1. PRINCIPE AVEC RUBAN SÉLECTEUR STANDARD (MODÈLE IP8300 W6 LULA) : 6-1
6.1.1. Mise en place du ruban standard : 6-1
6.1.2. Installation des interrupteurs de fin de course : 6-4
6.1.3. Ajustement des limites du déplacement pour accès au puits : 6-4

7. DISPOSITIF DE RALENTISSEUR DE PALIER EXTRÊME POUR ASCENSEURS DE PLUS DE 50 PI/MIN : 7-6

8. FONCTION INTERNE ET CONFIGURATION DU CONTRÔLE : 8-1

8.1. MODIFIER LES DM AVEC L'ÉCRAN LCD DANS LE CONTROLEUR : 8-1
8.2. MODIFIER LES OPTIONS AVEC L'ÉCRAN LCD DANS LE CONTROLEUR : 8-1
8.2.1. Protections moteur : 8-2
~~8.2.2. Ajustement départ et arrêt :~~ 8-2
~~8.2.3. Protection et délai frein :~~ 8-2
8.2.4. Départ, moteur, pompe, valves : 8-2
8.2.5. Encodeur / tape troué : 8-3
8.2.6. Temps de porte/options : 8-3
8.2.7. Niveau/délai stationnement : 8-4
8.2.8. Options des appels cabine : 8-4
8.2.9. Gong/buzzer/indicateur/vocal : 8-5
8.2.10. Rappel de secours (FEU) : 8-6
8.2.11. Alimentation de secours : 8-6
8.2.12. Séquence synchronisation cylindre télescopique : 8-7
~~8.2.13. Code bleu/cabine libre:~~ 8-7
8.2.14. Autres paramètres: 8-7

9. LISTE DES SYMBOLES : 9-8

10. MAINTENANCE : 10-1

10.1. ALARME : 10-1
10.1.1. Liste des alarmes et des statuts : 10-1
10.1.2. Effacement automatique des alarmes : 10-1
10.1.3. Visualisation des alarmes et fautes dans le variateur de vitesse (Soft-start) : 10-1
10.2. PROTECTION CONTRE LES POINTES DE VOLTAGE : 10-1
10.3. DESCRIPTION DES ALARMES : 10-2

APPENDICE C : INSTRUCTIONS DU LCD : C-1

NOTES ET PRÉCAUTIONS

- Le contrôle d'ascenseur doit être installé par des personnes compétentes qui ont la formation et les cartes professionnelles adéquates pour l'installation des contrôleurs d'ascenseurs ;

- L'alimentation du contrôleur doit venir d'un interrupteur à fusibles qui est fourni par d'autres fournisseurs. La valeur des fusibles doit respecter le code électrique ;

- Il est nécessaire d'installer un conducteur séparé pour la mise à la terre du contrôle dans la salle mécanique. Pour la grosseur du conducteur, vérifier le code électrique. Une mise à la terre indirecte telle que les conduits d'eaux, peuvent causer des troubles intermittents et des bruits électriques peuvent être générés ;

- Le contrôle d'ascenseur contient des circuits sensibles à l'électrostatique. Avant de manipuler une composante, il est nécessaire de toucher un objet de métal raccordé à la terre (GND) pour éviter une décharge électrostatique afin de ne pas endommager cette dernière.

- Dans le but d'éviter des problèmes causés lors du transport et de la manutention, vérifier et resserrer tous les points de connexion du côté « puissance » ; de l'alimentation principale du contrôleur jusqu'au moteur;

- Prendre note que la garantie du contrôle est d'une durée d'un an et débute à la facturation du contrôle. Un mauvais usage, une mauvaise connexion ou le non-respect du manuel de l'utilisateur peut annuler la garantie. Prendre note que seulement le matériel est garanti ;

- En cas de mauvaise connexion, le contrôleur est protégé par des TVS qui peuvent court-circuiter. Vérifier leur bon fonctionnement et les changer au besoin.

Conditions de fonctionnement :

- Le voltage d'entrée 3 phases peut varier de plus ou moins 10 % ;

- Fréquence standard 60HZ, 50HZ disponible sur commande spéciale ;

- Température d'opération 0 à 45°C ;

- Humidité relative 95 % ;

- Pour le boîtier standard nema 1, ne pas installer le contrôleur dans un endroit poussiéreux ou un endroit où il y a un risque d'infiltration d'eau. D'autres types de boîtiers sont disponibles sur demande (nema 4, 12, etc.) ;

- Contacter Automatisation JRT si le moteur est installé à plus de 50 pi du contrôleur ;

Informations générales :

Les contrôleurs de série JLL-2000 ont été développés pour une opération et une installation rapides et faciles. Les contrôles contiennent des fonctions de diagnostics internes qui permettent une maintenance facile. De plus, plusieurs fonctions sont programmables par l'utilisateur.

Il est très important de lire complètement le manuel pour une installation rapide et sécuritaire.

Caractéristiques générales :

- Nombre d'étages : 4
- Maximum de cabines : Simplex
- Certification ASME A17.1-20xx / CSA B44-xx
- Certification CAN/CSA-B44.1 / ASME 17.5
- Reprogrammable sur le chantier

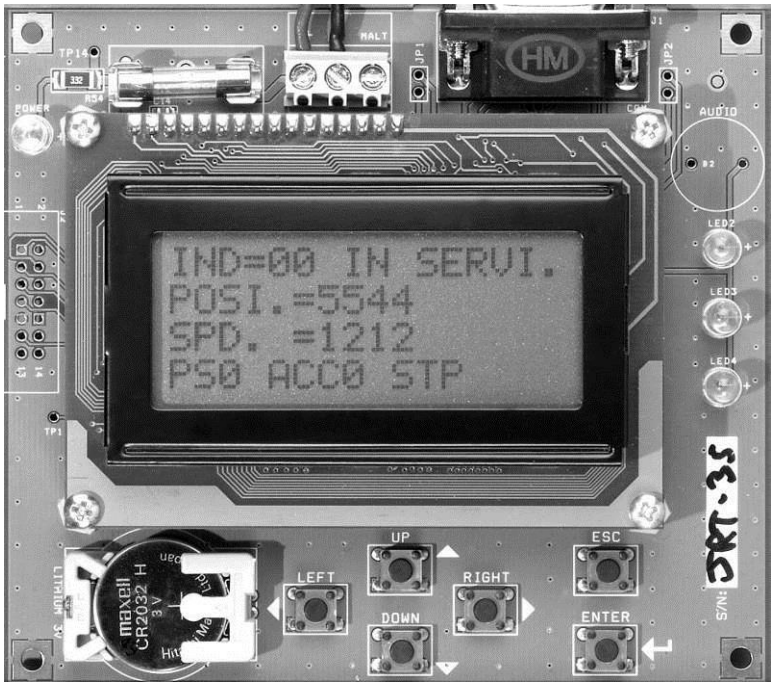
1. UTILISATION DU LCD (JRT-LCD) :

Cette section est un résumé de l'utilitaire de supervision. ***Voir l'appendice C pour la description complète.***

Le LCD permet de visualiser l'état du contrôle d'ascenseur (étage, vitesse en pi/min, position du ruban perforé, alarmes, etc.), de modifier des registres de configuration du processeur ainsi que d'enregistrer des appels de cabine et paliers à distance. De plus, l'utilitaire du LCD offre la possibilité d'afficher l'information en français et en anglais.

L'utilitaire est muni de différentes diodes électroluminescentes « DEL ». La DEL « POWER » indique que l'utilitaire est alimenté. La DEL « LED2 » clignote pour indiquer que le programme fonctionne normalement. Toutefois, si la DEL « LED2 » reste éteinte ou allumée en tout temps, c'est que le programme n'est pas en état de marche, il faut couper l'alimentation et la remettre.

Lorsque le contrôle d'ascenseur est en trouble ou ayant un besoin d'un réarmement, l'utilitaire « LCD » fera clignoter son écran pour avertir l'utilisateur.



1.1. CLAVIER :

Les touches « UP/DOWN » permettent d'accéder aux menus principaux ou aux sous-menus. De plus, elles permettent de changer la valeur d'un paramètre.

Les touches « LEFT/RIGHT » permettent de positionner le curseur sur le paramètre à modifier.

La touche « ENTER » permet d'accéder à un sous-menu. De plus, cette touche permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

La touche « ESC » permet de revenir aux menus principaux ou d'annuler le changement d'un paramètre.

1.2. MENUS :

L'utilitaire « LCD » comprend différents menus :

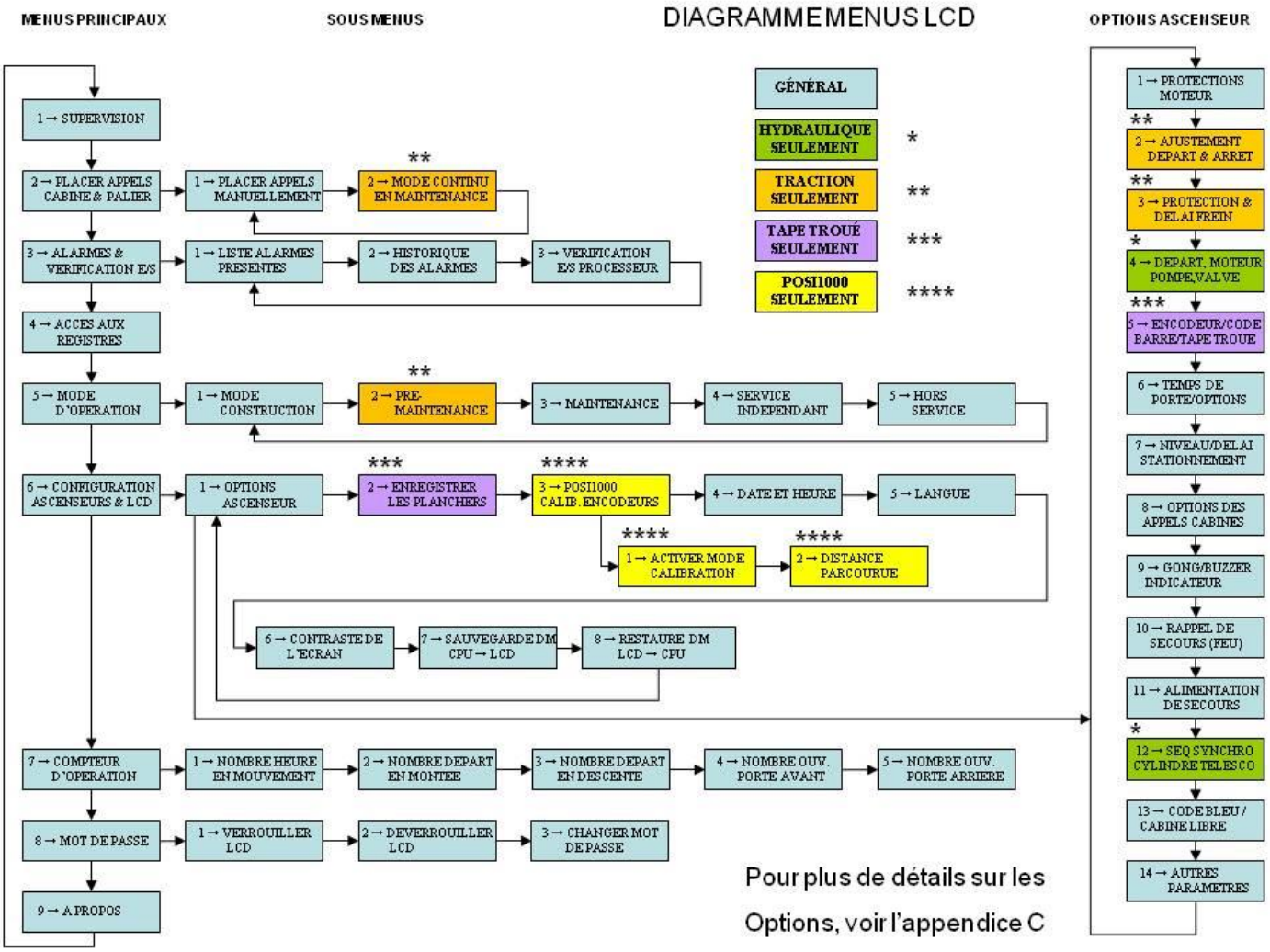


DIAGRAMME MENUS LCD
MENUS PRINCIPAUX
SOUS MENUS
OPTIONS ASCENSEUR
GÉNÉRAL
HYDRAULIQUE SEULEMENT
TRACTION SEULEMENT
TAPE TROUÉ SEULEMENT
POSI1000 SEULEMENT
1 → SUPERVISION
2 → PLACER APPELS CABINE & PALIER
1 → PLACER APPELS MANUELLEMENT
2 → MODE CONTINU EN MAINTENANCE
3 → ALARMES & VERIFICATION E/S
1 → LISTE ALARMES PRESENTES
2 → HISTORIQUE DES ALARMES
3 → VERIFICATION E/S PROCESSEUR
4 → ACCES AUX REGISTRES
5 → MODE D'OPERATION
1 → MODE CONSTRUCTION
2 → PRE-MAINTENANCE
3 → MAINTENANCE
4 → SERVICE INDEPENDANT
5 → HORS SERVICE
6 → CONFIGURATION ASCENSEURS & LCD
1 → OPTIONS ASCENSEUR
2 → ENREGISTRER LES PLANCHERS
3 → POSI1000 CALIB. ENCODEURS
4 → DATE ET HEURE
5 → LANGUE
1 → ACTIVER MODE CALIBRATION
2 → DISTANCE PARCOURUE
6 → CONTRASTE DE L'ECRAN
7 → SAUVEGARDE DM CPU → LCD
8 → RESTAURE DM LCD → CPU
7 → COMPTEUR D'OPERATION
1 → NOMBRE HEURE EN MOUVEMENT
2 → NOMBRE DEPART EN MONTEE
3 → NOMBRE DEPART EN DESCENTE
4 → NOMBRE OUV. PORTE AVANT
5 → NOMBRE OUV. PORTE ARRIERE
8 → MOT DE PASSE
1 → VERROUILLER LCD
2 → DEVERROUILLER LCD
3 → CHANGER MOT DE PASSE
9 → A PROPOS
1 → PROTECTIONS MOTEUR
2 → AJUSTEMENT DEPART & ARRET
3 → PROTECTION & DELAI FREIN
4 → DEPART, MOTEUR POMPE,VALVE
5 → ENCODEUR/CODE BARRE/TAPE TROUE
6 → TEMPS DE PORTE/OPTIONS
7 → NIVEAU/DELAI STATIONNEMENT
8 → OPTIONS DES APPELS CABINES
9 → GONG/BUZZER INDICATEUR
10 → RAPPEL DE SECOURS (FEU)
11 → ALIMENTATION DE SECOURS
12 → SEQ SYNCHRO CYLINDRE TELESCO
13 → CODE BLEU / CABINE LIBRE
14 → AUTRES PARAMETRES
Pour plus de détails sur les Options, voir l'appendice C

<u>Pour accéder à un menu :</u>

- Appuyer sur la touche « ESC » pour accéder à la liste des menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour choisir le menu désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour accéder à ce menu.

L'utilitaire « LCD » est muni d'une protection qui verrouille les menus qui permettent de modifier une valeur ou un paramètre. Afin d'accéder à ces menus, l'utilisateur doit entrer le mot de passe. Voir la section «1.2.7 Menu Mot de passe ».

1.2.1. Menu Supervision :

Le menu « Supervision » affiche en temps réel les informations sur l'état de l'ascenseur. Ces informations peuvent être utilisées lors de la mise en route temporaire et finale. Lors d'un démarrage ou après 2 heures d'inactivité au clavier, l'écran suivant s'affiche :

Informations présentées :

- Statut actuel de l'ascenseur.
- IND = Étage où se situe l'ascenseur.
- Si « Soft-Start », la dernière ligne indique l'état du « Soft-Start » :
  - ARRET = L'ascenseur ne fonctionne pas.
  - MARCHE = L'ascenseur fonctionne.
  - VIT.ATTEINTE = Vitesse atteinte « up to speed ».

S'il y a plus d'un statut présent dans le CPU, le « LCD » affiche les différents statuts présents à la seconde.

1.2.2. Menu Accès aux registres :

Ce menu permet de lire et d'écrire dans un registre du CPU. Les registres « DM » sont utilisés pour configurer l'ascenseur.

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « ACCES AUX REGISTRES ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».

Choix du type registre :

- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour choisir le registre désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer le choix.

  ou

- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

Choix de registres :

- DM, CH, HR et TM.

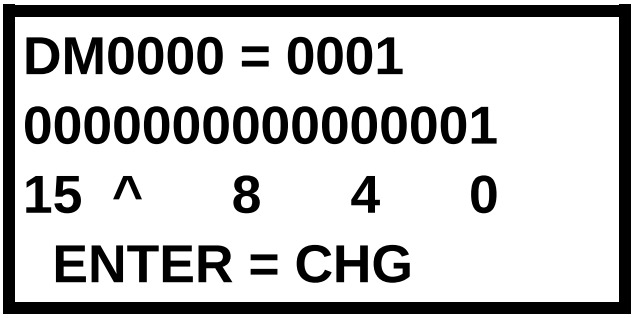
Choix du numéro du registre :

- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer le choix et passer au prochain menu.
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

Valeur du registre :

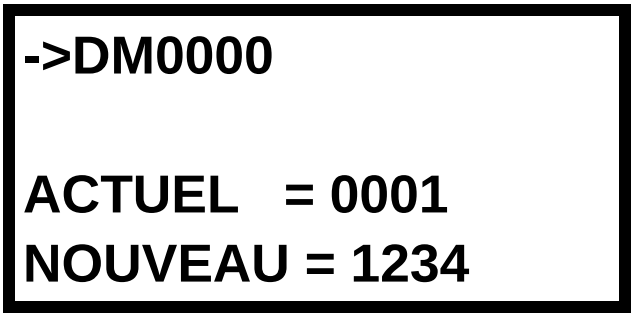
La valeur du registre est affichée sur le format hexadécimal et binaire.

- Appuyer sur la touche « ENTER » pour modifier la valeur du registre choisi.
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.



Modification de la valeur du registre :

- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer le choix et revenir au menu précédent afin de visualiser la nouvelle valeur.
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.



1.2.3. Menu Liste alarmes présentes :

Ce menu permet de visualiser les alarmes présentes dans le contrôle d'ascenseur. L'utilitaire « Supervision LCD » affiche « PAS D'ALARME » lorsque le contrôle d'ascenseur n'a plus d'alarme.

Pour voir les alarmes :

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « ALARMES & VERIFICATION E/S ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au sous-menu « LISTE ALARMES PRESENTES ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour faire défiler les alarmes.

Pour effacer les alarmes :

- Appuyer sur la touche « ENTER », une nouvelle fenêtre sera affichée pour confirmer l'effacement des alarmes.

1.2.4. Menu Mode Construction :

Le mode Construction désactive temporairement certaines détections pour faciliter la construction de la cabine de l'ascenseur en mode inspection. Dès que le contrôle d'ascenseur sera placé en mode automatique et qu'un déplacement sera commandé, le mode construction se désactivera automatiquement et tous les signaux seront en fonction.

Le contrôle d'ascenseur doit être en mode Inspection.

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « MODE D'OPERATION ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au sous-menu « MODE CONSTRUCTION ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur la touche « UP » pour activer le mode Construction.

1.2.5. Menu Options ascenseur :

Ce menu offre différentes options pour configurer et ajuster l'ascenseur. Les options sont réparties dans différents sous menus. **Pour plus d'information, voir l'Appendice C.**

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « CONFIGURATION ASCENSEUR & LCD ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au sous-menu « OPTIONS ASCENSEUR ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'à l'option désirée.
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au paramètre désiré.

Pour modifier un paramètre :

- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » pour être en mode Édition.
- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer votre choix et quitter le mode Édition.

  ou

- Appuyer sur la touche « ESC » pour annuler et quitter le mode Édition.

1.2.6. Menu Mot de passe :

Ce menu permet d'entrer le mot de passe pour déverrouiller les menus qui modifient un paramètre. Le mot de passe par défaut est « 0000 ».

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « MOT DE PASSE ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».

Entrer du mot de passe :

- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » pour positionner le curseur sur le chiffre désiré.
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour modifier le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer le choix.

ou

- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

2. UTILISATION DE LA CONSOLE DE PROGRAMMATION (PRO01 OU PRO27):

Chapitre non disponible

3. MISE EN ROUTE TEMPORAIRE :

A. Mettre des cavaliers de jonction entre les bornes suivantes :

- « J0 » et « J5 » (dérivation de la ligne de sécurité).
- « J5 » et « J8 » (s'il n'y a pas de boîte d'inspection sur le toit de la cabine).
- « J9 » et « J10 » (arrêt cabine).
- « J11 » et « LNH » (limite normale haute).
- « J11 » et « LNB » (limite normale basse).
- Mettre l'interrupteur dérivation porte palière à la position dérivation (contact des portes palières fermé), (contact de porte palière barré si porte manuelle ou came motorisée).
- Mettre l'interrupteur dérivation porte cabine à la position dérivation (contact de la porte cabine fermé).
- « LTT » et « PCH » (limite haute d'inspection).
- « COM » et « CT » (contact thermique moteur et surchauffe huile)

B. Ajuster le relais de surcharge du moteur de la pompe :

- Si démarrage direct : Ajuster le relais de surcharge en accord avec le courant nominal du moteur en charge normale (ce courant est indiqué sur la plaque signalétique du moteur).
- Si démarrage étoile-triangle : Ajuster le relais de surcharge en accord avec le courant nominal du moteur en charge normale multiplié par 0.572.

  Exemple :

  22A x 0.572 = 12.5A

- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Benshaw**) :
  - Ajuster le paramètre P1 (Motor FLA) en accord avec le courant nominal du moteur en charge normale (FLA moteur).
  - Ajuster le paramètre P74 (Starter Type) à :

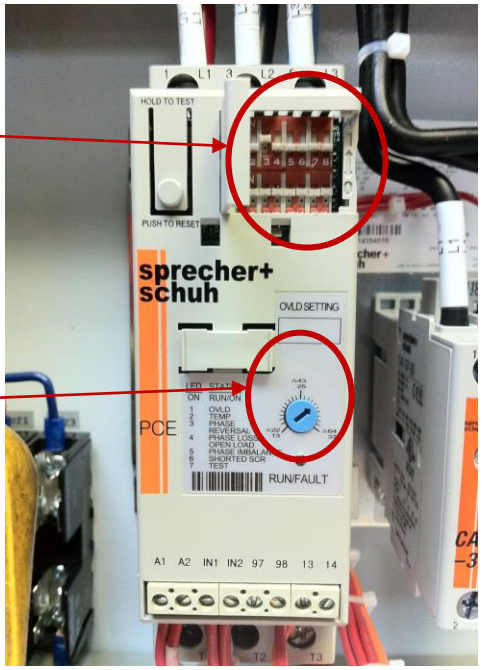
    ID : Si 1 moteur branché en étoile-triangle (6 fils)
    NOR : Si 1 moteur branché direct (3 fils)
    NOR : Si 2 moteurs

- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Sprecher+Schuh**) :
  - Ajuster le « DIP Switch » #15 à **OFF si 6 fils** ou à **ON si 3 fils**
  - Ajuster le potentiomètre bleu sur le Soft-start en accord avec :
    - Si démarrage 6 fils prendre le courant de la fiche signalétique et suivre l'échelle ΔI
    - Si démarrage 3 fils prendre le courant de la fiche signalétique et suivre l'échelle I

« **Dip Switch setting** »

Voir le plan électrique pour les valeurs JRT. Pour plus de détails, voir le manuel du fabriquant.

Ajustement de la protection de surcharge moteur. (Overload)



C. Raccorder l'unité de pompage au contrôleur (moteur de la pompe, valve, etc.)

D. Alimenter le contrôle directement aux bornes L1, L2 et L3 à partir de l'interrupteur principal.

Enlever les 3 fusibles et mesurer le voltage la première fois.

E. Mesurer :

- Voltage d'alimentation du contrôle (voir les plans).
- 120 VAC entre « J » et « N », « JC » et « N ».
- 24 VCC entre « +A » et « COM », « +AC » et « COM », « +GR » et « COM », « +DC » et « COM » (alimentation interne au contrôleur), « V+ » et « V- » (alimentation porte victory).

F. Ajuster le relais perte de phase (RPR):

- Si démarrage direct ou étoile-triangle : Mettre en phase le relais perte et renversement de phases (R.P.R.). Les lumières jaunes et vertes seront allumées lorsque le tout sera bien ajusté.

- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Benshaw**) : Ajuster le paramètre P77 (Input Phase Sensitivity) à ABC ou CBA selon les phases de l'entrée électrique.

- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Sprecher+Schuh**) : Ajuster le « DIP Switch » #9 (Phase rotation) à ON = ABC ou OFF = CBA selon les phases de l'entrée électrique.

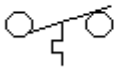
G. Si démarreur électronique SCR (Soft-Start) : au besoin, voir le manuel d'instructions de Benshaw ou Sprecher+Schuh (démarreur électronique SCR) pour plus de détails.

H. Si le contrôle est muni d'un relais de sonde thermique TUS, il doit être branché aux sondes du moteur (P1-P2). Réarmer le relais en pressant le bouton « Réarmement », la lumière rouge doit éteindre. Si le relais ne se réarme pas, il y a un défaut sur les sondes thermiques dans le moteur. Les sondes du moteur doivent être de type thermistor et non contact thermique.

Les sondes peuvent être simulées en mettant une résistance de 400 à 500 OHMS, ¼ ou ½ watts entre les bornes « P1 » et « P2 » à la place des sondes thermiques.

Si le contrôle est muni d'un contact thermique, les 2 fils du contact thermique doivent être branchés entre l'entrée « CT » de la carte JRT-CAN-24XX et « COM » (24vdc). Voir les plans électriques.

CONTACT THERMIQUE



THERMISTOR

I. MODE CONSTRUCTION :

Le mode construction désactive temporairement certaines détections pour faciliter la construction de la cabine de l'ascenseur en mode inspection. Dès que le contrôle d'ascenseur est placé en mode automatique et qu'un déplacement est commandé, le mode construction se désactive automatiquement et tous les signaux sont en fonction.

IMPORTANT : Le contrôle d'ascenseur doit être en mode inspection.

Avec l'écran LCD du contrôleur :

- Appuyer sur la touche « ESC » jusqu'aux menus principaux.

- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au menu principal « MODE D'OPERATION ».

- Appuyer sur la touche « ENTER ».

- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au sous-menu « MODE CONSTRUCTION ».

- Appuyer sur la touche « ENTER ».

- Appuyer sur la touche « UP » pour activer le mode Construction.

Circuits désactivés :

- Bas niveau d'huile « BNH ».
- Pression négative « LPS ».
- Les signaux de feu sont entièrement désactivés.
- Toutes les sorties qui actionnent les alarmes sonores sont désactivées.

J. Raccorder le bouton « MONTÉ » entre les bornes « +A » et « PCH » et le bouton « DESCENTE » entre les bornes « +A » et « PCB ». Ne pas raccorder la borne « ISR ». Le relais ISR doit être éteint.

K. Pour l'instant, il n'est pas nécessaire de raccorder le détecteur de bas niveau d'huile « BNH » ou le détecteur de basse pression d'huile « LPS ». Ils seront ajustés lors de la mise en route finale.

L. À ce point de la procédure, vérifier :

Entrées du CPU devant être activées :

- PC, PP, LNH, LNB, J9, J10, RPA, R5R
- HDL si les contacts de porte palière sont barrés.

Les relais :

- ISR ne doit pas être activé.
- PC, PP, R5 doit être activé.
- RPA doit être activé (si applicable).
- RPR doit être en phase (si démarrage direct ou étoile triangle) (lumières jaunes et vertes allumées).

Les alarmes :

- Maintenir durant 2.5 secondes le bouton « RÉARMEMENT MANUEL » situé sur la carte d'inspection contrôleur permet d'effacer l'ensemble des alarmes et de réarmer tout le contrôleur d'ascenseur si tout les conditions de fonctionnement sont remplies.
- À l'aide du LCD, effacer les alarmes et ensuite, consulter le répertoire d'alarme afin de vérifier qu'il n'y en ait aucune de présente. (voir le chapitre pour l'utilisation du LCD pour les instructions).

M. Maintenant la cabine peut être déplacée en inspection en utilisant un cavalier de jonction entre « +A » et « PCH » pour un déplacement en montée et « +A » et « PCB » pour un déplacement en descente.

Pour monter : la lumière d'entrée du CPU « PCH » s'allume. Donc les lumières de sorties du CPU « UCT » (**avec soft-start Benshaw**), « UCA » et « SU » s'allument. Les deux lumières qui actionnent les 2 valves de montées (U et US) s'allumeront et l'ascenseur montera.

Pour descendre : la lumière d'entrée du CPU « PCB » s'allume. Donc, la lumière de sortie du CPU « SD » et les deux lumières qui actionnent les 2 valves de descente (DV et DL) s'allumeront et l'ascenseur descendra.

IMPORTANT

Les entrées du CPU fonctionnent à 24 volts. DANGER : ne pas appliquer de 120 volts AC, les entrées pourraient être endommagées.

Lors de la réception du contrôle, la borne « COM » est mise à la terre.

4. MISE EN ROUTE FINALE :

A. S'assurer que toutes les sections de la mise en route temporaire ont été effectuées.

B. Procéder à l'installation et l'ajustement mécanique des limites de ralenti (ruban sélecteur standard : section 6.1.2).

C. Procéder aux ajustements du ruban sélecteur (ruban sélecteur standard : section 6.1).

D. Ajuster les limites de déplacement de l'accès au puits (ruban sélecteur standard : section 6.1.3).

E. Si l'ascenseur est muni d'une sonde de bas niveau d'huile « BNH », celle-ci doit être configurée selon le type de contact utilisé (Voir la section 8.2.1). (Appuyer sur le bouton réarmement manuel situé sur la carte d'inspection).

F. Si le contrôle est muni d'un relais de sonde thermique « TUS », il doit être réarmé (lumière rouge éteinte). Si celui-ci ne veut pas se réarmer, voir le chapitre 3, paragraphe H.

G. Si le contrôle est muni d'un contact thermique « CT », celui-ci doit être branché (voir la section 8.2.1 pour la configuration).

H. Le relais de surcharge RS1 doit être réarmé.

- Si démarrage direct ou étoile-triangle : Réarmer le relais de surcharge RS1.
- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Benshaw**) : Réarmer la faute en pressant simultanément sur les boutons « Parameter » et « Up » de la carte du Soft-Start.
- Si démarrage électronique SCR (**Soft-Start Sprecher+Schuh**) : Réarmer la faute en pressant sur le bouton « Push to reset » du Soft-Start.

I. Procéder aux autres ajustements décrits dans les sections 8.

J. Placer l'ascenseur en mode « Maintenance » avec l'interrupteur dans le contrôleur. Mettre l'interrupteur d'inspection à la position « Normal ». Il sera alors possible de placer des appels de cabine sans que les portes ne s'ouvrent.

Pour effacer toutes les alarmes (2 façons):

- Maintenir durant 2.5 secondes le bouton « RÉARMEMENT MANUEL » situé sur la carte d'inspection contrôleur permet d'effacer l'ensemble des alarmes et de réarmer tout le contrôleur d'ascenseur si tout les conditions de fonctionnement sont remplies.
- À l'aide du LCD, effacer les alarmes et ensuite, consulter le répertoire d'alarme afin de vérifier qu'il n'y en ait aucune de présente. (voir le chapitre pour l'utilisation du LCD pour les instructions).

IMPORTANT

Les entrées du CPU fonctionnent à 24 volts. DANGER : ne pas appliquer de 120 volts AC, les entrées pourraient être endommagées.

À la réception du contrôle, la borne « COM » est mise à la terre.

5. TYPE DE CONTRÔLE :

Chapitre à venir

6. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT POUR LE ZONAGE ET LE NIVELAGE DE LA CABINE :

6.1. PRINCIPE AVEC RUBAN SÉLECTEUR STANDARD (MODÈLE IP8300 W6 LULA) :

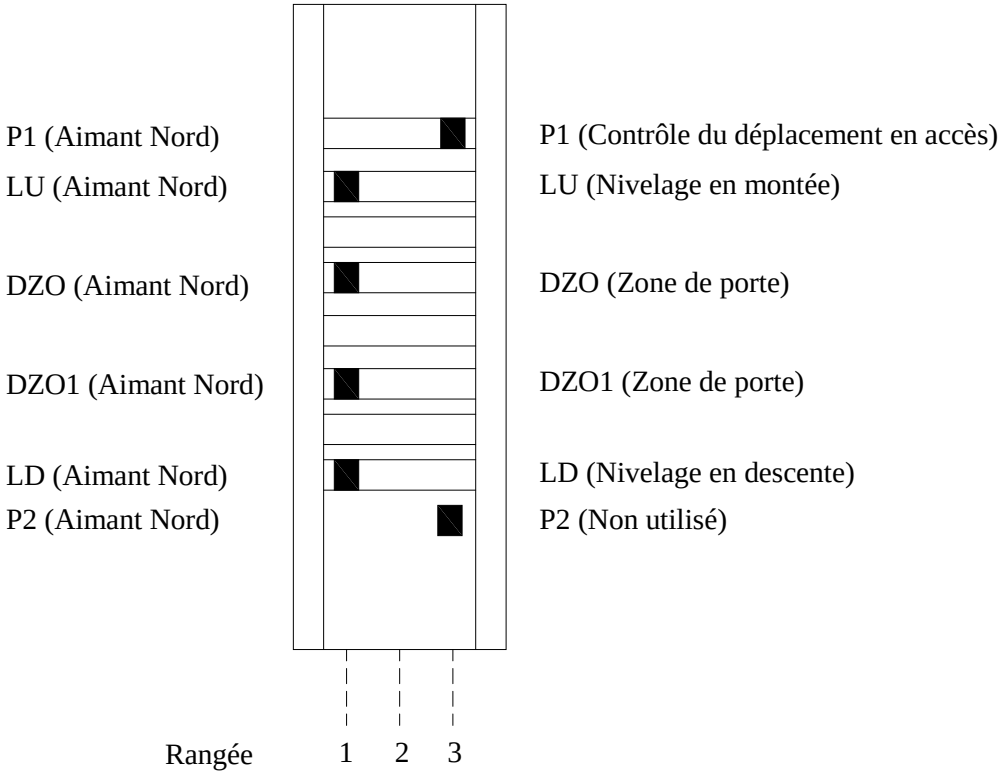
6.1.1. Mise en place du ruban standard :

L'installation d'un ruban sélecteur remplace les interrupteurs magnétiques dans le puits, la came sur la cabine, les interrupteurs magnétiques pour le niveleur, la zone porte ainsi que les ailettes dans le puits.

Un ruban métallique est installé dans le puits de l'ascenseur et se compose de 3 rangées d'aimants. Une pour le nivelage et la zone porte et une pour contrôler le déplacement en accès cabine. La tête magnétique est installée sur la cabine et se compose de détecteurs sensibles à des aimants nord ou sud. 4 détecteurs captent la rangée d'aimants située à gauche, soient « LU » pour le nivelage montée, « LD » pour le nivelage descente et « DZO-DZO1 » pour la zone porte. 1 détecteur capte la rangée d'aimants située à droite, soit « P1 » pour le contrôle du déplacement en accès. La rangée du centre n'est pas utilisée.

Les détecteurs d'aimants dans la tête magnétique qui sont installés sur la cabine sont mobiles. Il est possible de les bouger pour un meilleur ajustement. Par exemple, ajuster le niveleur en bougeant le capteur « LU-LD », et non en coupant les aimants sur le ruban.

Tête magnétique IP8300
Positionnement interne des aimants

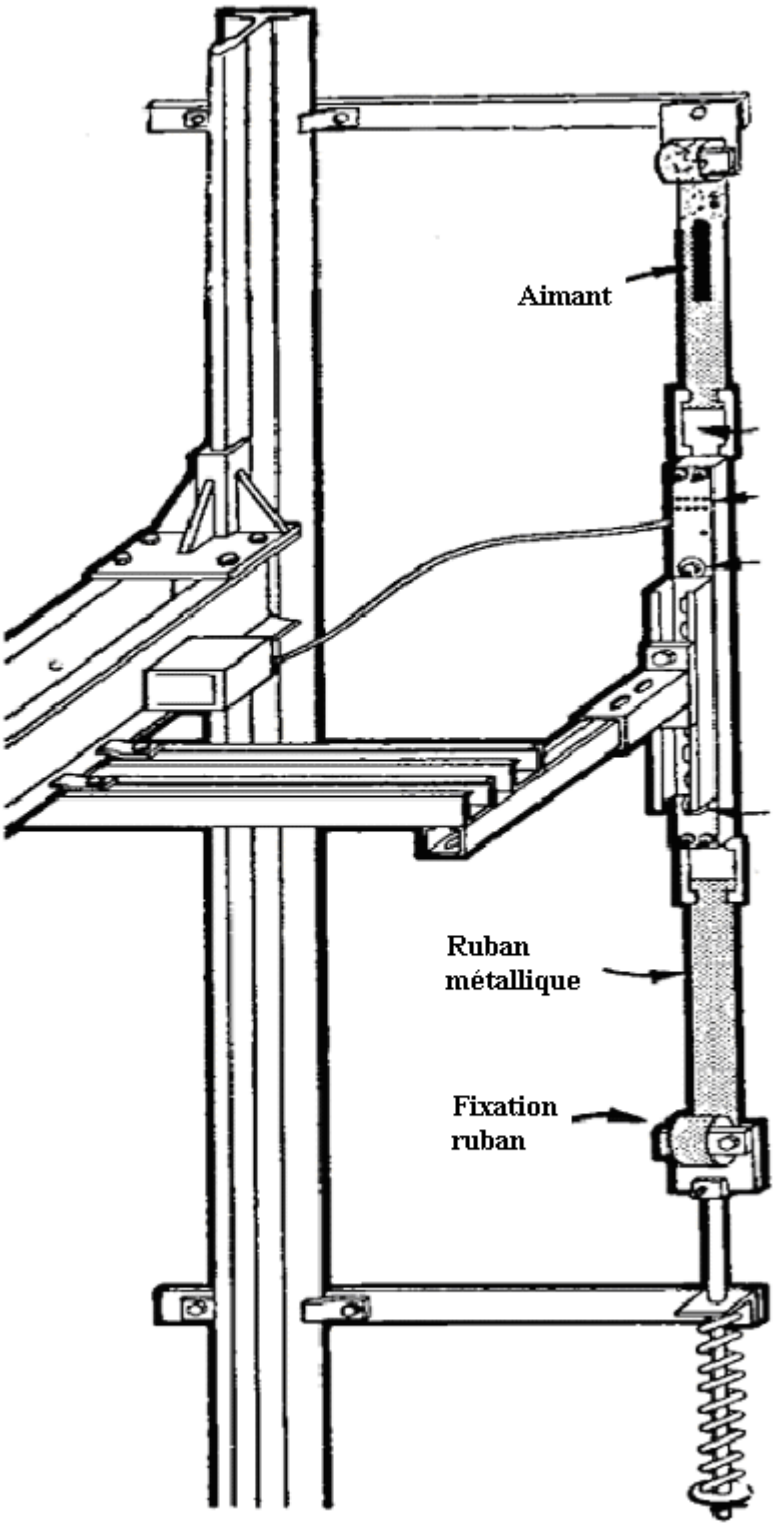


Nous recommandons de ne pas coller les aimants immédiatement. S'il y a une erreur dans le positionnement, il sera plus facile de déplacer les aimants sur le ruban. Cependant, ne pas oublier de les coller lorsque le tout est bien ajusté et que l'ascenseur fonctionne très bien.

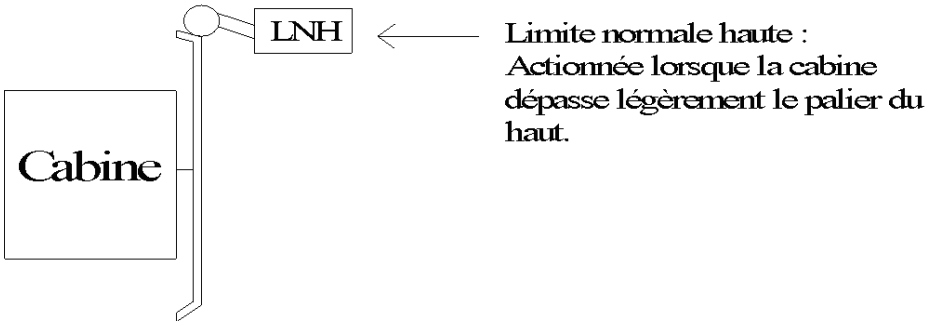
- Zone de porte (DZO), aimant de 7 po nord et niveleur (LU et LD):
    - Placer physiquement la cabine à égalité avec le palier.
    - Faire une trace de crayon sur le ruban à l'endroit qui correspond au centre des 2 détecteurs « DZO » et « DZO1 » sur le côté de la tête lectrice.
    - Descendre ou monter la cabine.
    - Positionner le guide des rangées pour localiser la rangée numéro 1 du ruban métallique.
    - Installer l'aimant « DZO ».
    - Placer physiquement la cabine à égalité avec le palier et vérifier que l'aimant DZO est bien centré entre LU et LD. Les entrées DZO et DZO1 doivent être activées et les entrées LU et LD doivent être désactivées.

Répéter pour les autres paliers

Installation du ruban sélecteur :



6.1.2. Installation des interrupteurs de fin de course :



La même chose se retrouve au palier du bas soit : LNB. La limite normale basse LNB est actionnée dès que la cabine est légèrement plus basse que le palier du bas.

Toujours s'assurer que les arrêts normaux aux paliers extrêmes ne se font pas par les limites normales LNH ou LNB.

.

6.1.3. Ajustement des limites du déplacement pour accès au puits :

Selon la vitesse nominale de l'ascenseur, il peut y avoir une ou deux interrupteurs d'accès au puits :

Si la vitesse nominale dépasse 150 pi/min (0.75m/s), on doit installer un interrupteur d'accès à la gaine :

- Au palier inférieur pour atteindre la cuvette quand il n'y a pas de porte d'accès à la cuvette distincte ;

- Au palier supérieur pour atteindre le toit de la cabine.

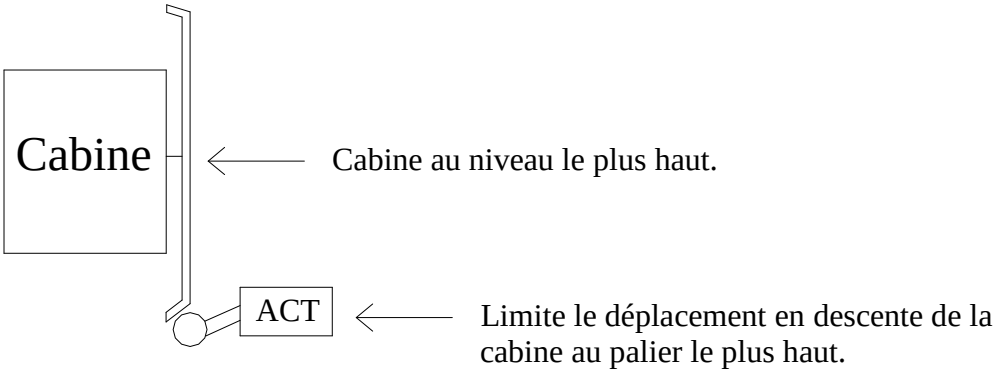
Si la vitesse nominale ne dépasse pas 150 pi/min (0.75m/s), un interrupteur d'accès à la gaine doit être installé au palier supérieur si la distance du palier au toit de la cabine est supérieure à 900mm (35 po), la plate forme de la cabine doit être située au palier immédiatement (sous le palier supérieur).

De plus, le code B44 exige que le déplacement par l'interrupteur d'accès soit limité en montée et en descente.

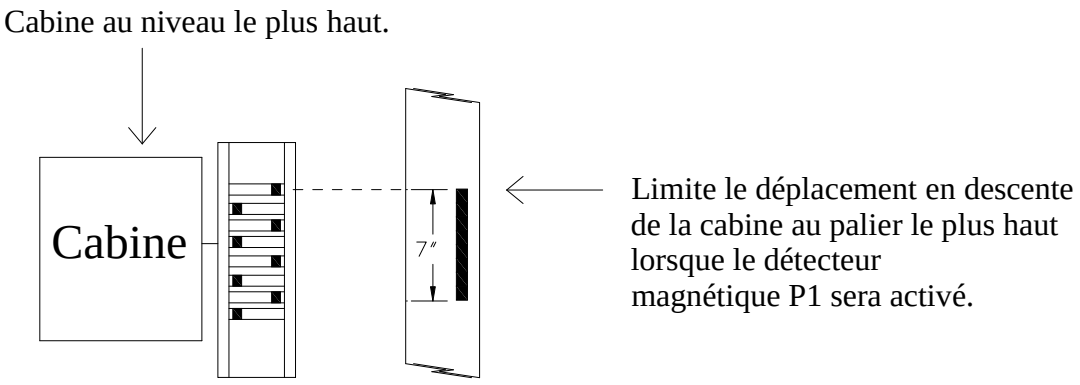
- Le déplacement doit être limité en descente à une course maximale égale à la distance entre la traverse supérieure de l'étrier et la plate-forme de la cabine, et en montée, à la distance sur laquelle le tablier de la plate-forme se prolonge sous la plate-forme de la cabine.

- Le déplacement peut être limité à l'aide d'une limite mécanique tel que montré sur la figure suivante ou en installant un aimant de 7 pouces nord pour activer le détecteur « P1 » du ruban sélecteur.

- Répéter en bas si vous avez un accès en bas.



Ou


Cabine au niveau le plus haut.
Cabine
7″
Limite le déplacement en descente de la cabine au palier le plus haut lorsque le détecteur magnétique P1 sera activé.

7. DISPOSITIF DE RALENTISSEUR DE PALIER EXTRÊME POUR ASCENSEURS DE PLUS DE 50 PI/MIN :

Chapitre non disponible

8. FONCTION INTERNE ET CONFIGURATION DU CONTRÔLE :

Plusieurs fonctions et minuteries sont configurables et ajustables dans chaque contrôle d'ascenseur.

8.1. MODIFIER LES DM AVEC L'ÉCRAN LCD DANS LE CONTROLEUR :

À l'aide de l'écran LCD, suivre les instructions suivantes :

- Appuyer sur « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Choisir le menu principal « ACCES AUX REGISTRES ».
- Appuyer sur « ENTER ».
- Choisir « DM » comme type de registre.
- Appuyer sur « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » et « UP/DOWN » pour inscrire le numéro du DM.
- Appuyer sur « ENTER ».
- Appuyer sur « ENTER » pour modifier la valeur.
- Appuyer sur les touches « LEFT/RIGHT » et « UP/DOWN » pour inscrire la nouvelle valeur et appuyer sur « ENTER » pour enregistrer le changement.

8.2. MODIFIER LES OPTIONS AVEC L'ÉCRAN LCD DANS LE CONTROLEUR :

À l'aide de l'écran LCD, suivre les instructions suivantes :

- Appuyer sur « ESC » jusqu'aux menus principaux.
- Choisir le menu principal « CONFIGURATION ASCENSEUR & LCD ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » jusqu'au sous-menu « OPTIONS ASCENSEUR ».
- Appuyer sur la touche « ENTER ».

8.2.1. Protections moteur :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
DESACTIVER THM CONTACT THERM.	Désactivation de la sonde thermique du moteur « THM ».	OUI/NON	0183
DELAI TROUBLE TRAJET TROP LONG	Temps maximum alloué pour se rendre au prochain plancher. Ce temps doit être plus grand que le temps de déplacement entre le bas et le haut.	0.1s	0008
INVERSER CONTACT BAS NIVEAU HUILE	Inversion du signal de bas niveau d'huile.	OUI/NON	0280
DESACTIVER MONOSTAT (LPS)	Désactivation du manostat (Low Pressure Switch).	OUI/NON	0116

~~8.2.2. Ajustement départ et arrêt :~~

~~OPTION~~	~~DESCRIPTION~~	~~UNITÉ~~	~~DM~~

~~8.2.3. Protection et délai frein :~~

~~OPTION~~	~~DESCRIPTION~~	~~UNITÉ~~	~~DM~~

8.2.4. Départ, moteur, pompe, valves :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
VALVE RAPIDE EN INSPEC. CONTRÔLE	Lorsque contrôlé par l'interrupteur d'inspection dans le contrôle. NON = fonctionne sur la valve lente seulement. OUI = fonctionne sur les 2 valves.	OUI/NON	0129
VALVE RAPIDE INS PEC. TOIT & ACCES	Lorsque contrôlé par l'interrupteur d'inspection sur le toit de la cabine. NON = fonctionne sur la valve lente seulement. OUI = fonctionne sur les 2 valves.	OUI/NON	0130
DELAI ARRET EN DOUCEUR	Délai pour maintenir la rotation du moteur après que les valves en montées soient activées. Ce délai permet d'éviter les coups d'huile dans les tuyaux.	0.1s	0009
DELAIT ACTIVATION MODE NUIT	Temps avant d'activer le mode Nuit. Une fois le mode activé, quand le senseur LU est activé, un compteur est incrémenté pour retarder le nivelage.	Minute	0052
DELAI RENIVELAGE MODE NUIT	Temps retardant le nivelage pour remettre l'ascenseur égal au plancher lorsque le mode Nuit est activé.	Minute	0053

8.2.5. Encodeur / tape troué :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
DISTANCE DECEL VIT <= 225 PI/M.	Nombre de trous de décélération pour les trajets 1 plancher pour une vitesse de 225 pi/min et moins.	¾ pouce	0132
DISTANCE DECEL VIT >= 250 PI/M.	Nombre de trous de décélération pour les trajets de 2 planchers et plus pour une vitesse de 250 pi/min et plus.	¾ pouce	0133
LIM ZONE ACCES BAS (3/4 TROU)	Longueur zone accès au puits du bas (0.75 po/trou).	¾ pouce	0255
LIM ZONE ACCES HAUT (3/4 TROU)	Longueur zone accès au puits du haut (0.75 po/trou).	¾ pouce	0256
FORCER NOUVEL ETAGE MANU.2-MAX	Cette option permet de forcer une nouvelle position afin de mêler l'ascenseur. Cette option est utilisée pour faire le test de buffer et pour la vérification des dispositifs d'arrêt de secours aux planchers extrêmes	n/a	0026

8.2.6. Temps de porte/options :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
DELAI PORTE OUV. SUR APPEL PALIER	Temps de portes ouvertes sur appel de paliers. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	0000
DELAI PORTE OUV. SUR APPEL CABINE	Temps de portes ouvertes sur appel de cabine. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	0001
DELAI PORTE OUV. SUR PHOTOCELL	Temps de portes sur une réouverture sur bordage ou cellule photoélectrique. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	0002
DELAI FERMETURE FORCEE	Temps sur bordage activé entraînant la fermeture forcée des portes « nudging » à vitesse réduite (15s).	0.1s	0066
PRE-OUVRETURE DES PORTES	Activation de la préouverture des portes.	OUI/NON	0080
DELAI AVANT PRE-OUVERTURE PORTES	Temps retardant la préouverture des portes dans la zone de portes.	0.1s	0088
DELAI PORTE OUV. PAL. RAPPEL LW3	Activation du temps de portes ouvertes plus long au palier principal selon DM0173.	OUI/NON	0092
DELAI PORTE OUV. PAL. RAPPEL LW3	Temps de portes ouvertes si la limite de poids de 25 % (LW3) n'est pas activée. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte. En action seulement si DM92 = 1. Le bouton » Fermer porte » n'est pas opérationnel au palier principal si la limite de poids LW3 n'est pas en atteinte.	0.1s	0173
RAZ TEMPS PORTE PALIERE SUR PH	Cette option est utile dans les hôpitaux et foyer de personne âgé à mobilité réduite. Lorsque la photocell est activé, le te temps de porte appel palière est remis à zéro. Cette option permet d'allouer plus de temps pour faire	OUI/NON	0027

8.2.7. Niveau/délai stationnement :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
DELAI RETOUR AU STATIONNEMENT	Délai avant le retour au stationnement. Ne pas mettre une trop petite valeur, car les gens n'auront pas assez de temps pour entrer leur appels cabine. Pour une simplex, 60 sec. ou plus est bien. Pour un groupe, 30 à 40 sec. est bien.	0.1s	0024
STATIONNEMENT EXCLUSIF ACTIVE	Activation d'un stationnement exclusif. Ce stationnement priorise le stationnement du répartiteur.	OUI/NON	0095
STATION.EXCLUSIF PORTE OUVERTE	Stationnement exclusif porte ouverte ou non au niveau demandé.	OUI/NON	0096
STATION.EXCLUSIF NIVEAU 1-MAX	Niveau de stationnement 1, 2, 3, 4, 5, … Exemple : pour un stationnement au niveau 2, mettre 2. S'il y a 0, le processeur mettra automatiquement 1 par défaut. S'il y a un chiffre plus grand que le nombre total de niveaux de la cabine, le processeur mettra l'étage supérieur de l'édifice.	n/a	0097

8.2.8. Options des appels cabine :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
ANTI-NUISANCE APPEL CABINE	Activation de la limite du nombre d'appels de cabine versus la photocell.	OUI/NON	0082
NB APPEL CABINE AUTORISE SANS PH	Nombre maximum d'appels de cabine permis pour ne pas être jugé comme excessif versus la photocellule dans la cabine. Si la photocellule n'est pas activée lors de la séquence d'ouverture et de fermeture des portes, un compteur est incrémenté et lorsque celui-ci atteint la valeur de cette option, les appels de cabine sont annulés. Si la photocellule est activée lors de l'ouverture de la porte le compteur est réarmé.	n/a	0083
CANCEL APP. CAB. PALIER EXTREME	Lorsque cette option est activée, chaque fois que l'ascenseur arrête en bas ou en haut, les appels cabines sont effacés.	OUI/NON	0089
BLOCAGE APP.CAB. DIRECT. OPPOSEE	Appels de cabine non permis en direction opposée. Exemple : si la cabine est en mémoire de direction montée et positionnée au 4^{e} étage, les appels de cabine plus bas, soit aux BC, 2C et 3C sont refusés. Si la cabine est en mémoire de direction descente et positionnée au 4^{e} étage, les appels de cabine plus haut sont refusés. Si la cabine arrive à un palier et qu'elle n'a plus de mémoire de direction, les appels de cabine sont permis dans toutes les directions.	OUI/NON	0090

8.2.9. Gong/buzzer/indicateur/vocal :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
DELAI D'ARRET ALR. SONORE FEU	Durée du ronfleur « buzzer » de feu. Si le ronfleur « buzzer » de feu doit être entendu tout le trajet jusqu'au palier principal, mettre 9999 dans ce registre.	0.1s	0151
SIG. ACCEPTANCE APPEL CABINE CCA	Activation du ronfleur d'enregistrement d'appels. (CCA)	OUI/NON	0086
DUREE SIGNAL ACCPETANCE APPEL	Temps d'activation du ronfleur d'enregistrement d'appels de cabine.	0.1s	0038
ACTIVER GONG DE PASSAGE GP	Activation gong de passage. (GP)	OUI/NON	0081
ACTIVATION ANNONCEUR VOCAL	Activation de l'annonceur vocal (SPE). Si cette option est à NON, la sortie SPE ne sera pas activée et aucun message ne sera activé.	OUI/NON	0093
DIRE ETA. EN PAS SANT CHAQUE PL.	Si = OUI, l'annonceur vocal indiquera l'étage en passant à chaque plancher. Si = NON, l'annonceur indiquera l'étage seulement en arrivant au plancher de l'appel.	OUI/NON	0039
INDICATEUR CODE BINAIRE ABCDE	Si = NON, indicateur standard (une lumière par étage). Si = OUI, indicateur binaire A, B, C, D.	OUI/NON	0126
IND. CODE ARRET PROLONGE 3-99	Si < que 3 = NON. Il n'y aura pas de code clignotant qui sera envoyé à l'indicateur de position sur un arrêt prolongé. Si >= 3 = OUI. Ce code sera envoyé à l'indicateur de position sur un arrêt prolongé. Lorsque l'ascenseur se déplacera, la position actuelle sera envoyée à l'indicateur de position. Un arrêt prolongé est : Faute, SI, Inspection, Maintenance, Hors service	n/a	0160
IND. CODE MODE SI/FEU/INSPECT.	Lorsque cette option est activée, on envoie 3 différents codes sur l'indicateur de position sur les situations suivantes : SI, FEU, Inspection. Lorsque l'ascenseur se déplacera, la position actuelle sera envoyée à l'indicateur de position.	OUI/NON	0160
IND. CODE SERV. INDEPENDANT 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en service indépendant. (3 à 99)	n/a	0161
IND. CODE MODE INCENDIE 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en phase 1. (3 à 99)	n/a	0162
IND. CODE MODE INSPECTION 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en mode Inspection. (3 à 99)	n/a	0163

8.2.10. Rappel de secours (FEU) :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
NIVEAU RAPPEL PALIER DESIGNE	Niveau du palier principal du rappel de secours.	n/a	0098
NIVEAU RAPPEL PAL. ALTERNATIF	Niveau du palier alternatif du rappel de secours.	n/a	0099
PALIER DESIGNE PORTE ARRIERE ?	Sélection des ouvertures de portes au plancher principal (OUI = arrière, NON = Avant).	OUI/NON	0148
PAL. ALTERNATIF PORTE ARRIERE ?	Sélection des ouvertures de portes au plancher alternatif (OUI = arrière, NON = Avant).	OUI/NON	0149
INVERSER SIGNAUX DE FEU	Inversion des signaux de feu FS, ALT, FH, FMR (OUI = entrée désactivée active le feu, NON = entrée activée active le feu).	OUI/NON	0152
DELAI DETECT. SIG. ALTERNATIF	Délai signal ALT (0 à 1.0s)	0.1s	0153
SIG. FEU PUITS-> PAL. ALTERNATIF	Sur feu dans le puits FH, si l'ascenseur doit aller au palier principal mettre NON et mettre OUI si la cabine doit se diriger au palier alternatif.	OUI/NON	0056
FEU SALLE MECANI QUE -> PALIER ALT	Sur feu dans la salle des machines FMR, si le local des machines est au même niveau que le palier principal, mettre OUI. La cabine se dirigera au palier alternatif.	OUI/NON	0051
REARMEMENT FEU SANS ENTREE RFP	Si le sélecteur de feu n'a pas de position réarmement (entrée RFP), mettre OUI. Le feu sera réarmé lorsque la porte s'ouvrira au palier de rappel désigné sans signal de feu activé. Certains États aux États-Unis on besoin de cette option.	OUI/NON	0057
PH2, FERME PORTE PRES. MOMENTANEE	En pompier la fermeture sera en pression momentanée.	OUI/NON	0058

8.2.11. Alimentation de secours :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
INVERSER CONTACT GEN1 ET GEN2	Inversion des signaux GEN1 et GEN2 sur alimentation normale	OUI/NON	0285
MARCHE NORMALE SUR GENERATRICE	Marche normale sur alimentation de secours.	OUI/NON	0019

8.2.12. Séquence synchronisation cylindre télescopique :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
SEQUENCE SYNCHRO CYLINDRES TELES.	Activation de la séquence de resynchronisation des cylindres.	OUI/NON	0375
JOUR 0 = DIM 7 = TOUS LES JOURS	Journée de la resynchronisation des cylindres. (0 = Dimanche, 1 = Lundi, 2 = Mardi, 3 = Mercredi, 4 = Jeudi, 5 = Vendredi, 6 = Samedi, 7 = Tous les jours de la semaine).	0 à 7	0376
1re RAZ (HH :MM)	Heure de la première resynchronisation des cylindres.	HH :MM	0397
2e RAZ (HH :MM)	Heure de la deuxième resynchronisation des cylindres. (Mettre 9999 pour désactiver la deuxième resynchronisation).	HH :MM	0398
DELAI DEPART SEQ SANS DIR. SU/SD	Temps avant d'initialiser la séquence de resynchronisation des cylindres une fois le jour et l'heure désirés activés. L'ascenseur doit être arrêté et sans aucune condition empêchant cette séquence.	0.1s	0387
DELAI ANNUL. SI NON DEPART	Temps avant d'annuler la séquence de resynchronisation des cylindres si celle-ci n'est pas encore active une fois le jour et l'heure désirés activés.	Minute	0389
DUREE DESCENTE SUR AMORTISSEURS	Durée de la descente sur les amortisseurs une fois la zone du bas atteinte. (Entre 5 et 120 secondes)	0.1s	0388
ACTIVER SYNCHRO. SANS DELAI (TEST)	Activation manuel sans délai de la séquence à des fins de test.	OUI/NON	0390

~~8.2.13. Code bleu/cabine libre:~~

~~OPTION~~	~~DESCRIPTION~~	~~UNITÉ~~	~~DM~~

8.2.14. Autres paramètres:

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	DM
NB DEPLACEMENTS AVANT RAZ ALARME	Nombre de déplacements avant la remise à 0 des alarmes HR80 à HR87. Après ce nombre de voyages les alarmes seront mises à zéro automatiquement. Par contre, l'historique des alarmes dans le LCD n'est pas supprimé.	n/a	0275
INVERSER CONTACT ARRET CABINE SA	Inversion des signaux de l'arrêt cabine.	OUI/NON	0258
INVERSER CONTACT LIMITE DE POIDS	Inversion des signaux de la limite de poids	OUI/NON	0279
DESACTIVER CODE BARRE P1, P2, P3…	Désactiver les détecteurs du code-barres (P1, P3, P3, etc.). Cette option est pour un problème temporaire du code-barres. L'ascenseur va se corriger avec les limites LRB et LRH. Lorsque le problème est résolu, mettre non dans cette option.	OUI/NON	0029

9. LISTE DES SYMBOLES :

SA :	Signal d'arrêt cabine
PP :	Relais porte palière fermée
HDL :	Relais porte palière barrée
PC :	Relais porte de cabine fermée
LNB :	Limite normale basse
LNH :	Limite normale haute
LRH :	Limite de ralenti haute
LRB :	Limite de ralenti basse
DZO/DZO1 :	Zone porte
LU :	Niveleur en montée
LD :	Niveleur en descente
USL :	Signal de décélération en montant
DSL :	Signal de décélération en descente
DOL :	Fin de course porte avant ouverte
DCL :	Fin de course porte avant fermée
RDOL :	Fin de course porte arrière ouverte
RDCL :	Fin de course porte arrière fermée
BDS :	Bordage porte avant
RBDS :	Bordage porte arrière
PH :	Photocellule porte avant
RPH :	Photocellule porte arrière
ISR :	Inspection
ISRC :	Relais inspection contrôle
BC-2C.3C… :	Appels de cabine
CR1,CR2… :	Lecteur de carte en cabine
2D-3D, 4D… :	Appels de paliers pour descendre
BU-2U, 3U… :	Appels de paliers pour monter
SI :	Service indépendant
SU :	Cabine en direction montée
SD :	Cabine en direction descente
OP :	Contacteur ouvrir porte avant
ROP :	Contacteur ouvrir porte arrière
CL :	Contacteur fermer porte avant
RCL :	Contacteur fermer porte arrière
R5 :	Relais de sortie sur défaut de redondance
XIN :	Relais accès puits
UPDW :	Relais de mouvement sur inspection
FS (sortie) :	Relais fermeture forcée vitesse lente

INC :	Incendie enclenchée
BUZ :	Sirène (buzzer) d'incendie, fermeture forcée des portes, bip d'enregistrement d'appels de cabine.
FS (entrée) :	Alarme feu retour au RC
ALT :	Alarme feu retour au palier alternatif
FMR :	Alarme feu dans la salle mécanique
FH :	Alarme feu dans le puits
AIF/CIF :	Alimentation indicateur de position
GEN1 :	Signal alimentation d'urgence
GEN2 :	Pré-signal alimentation d'urgence
GP :	Gong de passage
GU :	Gong en cabine avec flèches de direction à l'arrivée en montée
GD :	Gong en cabine avec flèches de direction à l'arrivée en descente
UCA :	Relais activation du moteur de la pompe
U :	Relais activation valve rapide en montée
US :	Relais activation valve lente en montée
DV :	Relais activation valve rapide en descente
DL :	Relais activation valve lente en descente
UC :	Contacteur principal pour le moteur
C1, C2, C3 :	Contacteur auxiliaire pour le moteur
TUC :	Temporisateur pour démarrage étoile-triangle
UCT :	Relais qui maintient UC à l'arrêt (Si démarreur électronique SCR)
RDY :	Signal indiquant que le démarreur électronique SCR est en défaut ou non.
RSD :	Relais réarmement du démarreur électronique SCR.
BAC :	Relais dérivation arrêt cabine
SPE :	Activation de l'indicateur vocal
SRD :	Dispositif d'arrêt de secours de palier extrême (50 pi/min et plus)
RPR :	Relais perte et renversement de phase
RPA :	Relais perte 120vac. (Si RescuPower ou UPS)
RS1 :	Relais de surcharge
TUS :	Relais de sonde thermique (thermistor)
CT :	Contact thermique ou relais de sonde thermique (thermistor)
BNH :	Bas niveau d'huile
SCS :	Secousse sismique
RCT :	Relais synchronisation de cylindre

10. MAINTENANCE :

10.1. ALARME :

10.1.1. Liste des alarmes et des statuts :

Le CPU enregistre en mémoire plusieurs alarmes et statuts qui peuvent être visualisés avec un écran LCD.

Tous les statuts et toutes les alarmes sont mémorisés dans des registres « HR » et seront conservés lors d'une coupure d'alimentation.

Pour effacer toutes les alarmes (2 façons):

- Maintenir durant 2.5 secondes le bouton « RÉARMEMENT MANUEL » situé sur la carte d'inspection contrôleur permet d'effacer l'ensemble des alarmes et de réarmer tout le contrôleur d'ascenseur si tout les conditions de fonctionnement sont remplies.

- À l'aide du LCD, effacer les alarmes et ensuite, consulter le répertoire d'alarme afin de vérifier qu'il n'y en ait aucune de présente. (voir le chapitre pour l'utilisation du LCD pour les instructions).

10.1.2. Effacement automatique des alarmes :

Si une alarme est survenue, mais que la situation s'est rétablie, le contrôleur effacera automatiquement les alarmes enregistrées après un certain nombre de déplacements. Le DM275 contient le nombre de déplacements avant que les alarmes non actives s'effacent. Donc, si le DM275 contient la valeur 50, les alarmes s'effaceront à tous les 50 déplacements de l'ascenseur. Dans le LCD, la liste des alarmes sera effacée, mais l'historique des alarmes ne le sera pas et contiendra toujours les 20 dernières alarmes enregistrées.

10.1.3. Visualisation des alarmes et fautes dans le variateur de vitesse (Soft-start) :

Voir le manuel du variateur (Soft-Start) pour plus de détails.

10.2. PROTECTION CONTRE LES POINTES DE VOLTAGE :

Prendre note que le contrôle d'ascenseur est protégé par des « TVS » (transiant voltage suppressor) qui peuvent devenir des courts-circuits lors d'un mauvais branchement. Ils doivent être vérifiés et remplacés au besoin.

Pour les vérifier, prendre un ohmmètre et placer les sondes sur les bornes des « TVS ». Si la valeur est 0, les « TVS » sont court-circuités.

10.3. DESCRIPTION DES ALARMES :

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8000	Bas niveau d'huile est enclenché ou a enclenché.	Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir.
HR8001	Libre	
HR8002	Temps de trajet trop long.	L'ascenseur a excédé le délai de placement du DM08 de son départ à sa destination. Vérifier le déplacement de l'ascenseur, le fonctionnement des limites de ralenti (LRH/LRB). Vérifier les circuits qui activent les valves. Vérifier le fonctionnement des valves.
HR8003	Perte ou inversion de phases.	Vérifier le voltage d'entrée du contrôle, l'alimentation et le contact du relais « RPR ».
HR8004	Limite de poids LW2 a été activée.	Vérifier l'état de la limite de poids qui active l'entrée LW2.
HR8005	Une surchauffe du moteur est détectée par le contact thermique « CT », la sonde thermique « TUS ».	Vérifier l'état du moteur et du contact thermique ou du relais de la sonde thermique « TUS » qui active l'entrée « CT ».
HR8006	Une surchauffe d'huile est détectée par la sonde de température « SH ».	Vérifier l'état de la sonde qui active l'entrée « SH ».
HR8007	Le détecteur DZO est demeuré activé à l'extérieur de la zone de nivelage.	Vérifier la tête de lecture. Le détecteur reste activé.
HR8008	Le détecteur de la zone de porte DZO n'a pas opéré convenablement à l'arrivée dans la zone de nivelage.	Vérifier la tête de lecture. Le détecteur ne s'active pas.
HR8009	Une surcharge moteur est détectée par le relais de protection « RS1 ».	Vérifier l'état et/ou l'ajustement du relais de protection « RS1 ».
HR8010	Le détecteur LU (nivelage en montée) n'a pas opéré convenablement à l'arrivée dans la zone de nivelage.	Vérifier l'opération du détecteur et du relais dans le boîtier de raccord du lecteur sur le toit de l'ascenseur.
HR8011	Le détecteur LD (nivelage en descente) n'a pas opéré. convenablement à l'arrivée dans la zone de nivelage.	Vérifier l'opération du détecteur et du relais dans le boîtier de raccord du lecteur sur le toit de l'ascenseur.

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8012	L'interrupteur DCL ne s'est pas ouvert lors de la fermeture complète de la porte AVANT.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte fermée (DCL). L'interrupteur ne s'est pas ouvert avant le délai du DM32 lors de la fermeture de la porte avant. Interrupteurs portes cabines (PC) et portes palières (PP) fermées.
HR8013	L'interrupteur DCL ne s'est pas fermé lors de l'ouverture complète de la porte AVANT.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte fermée (DCL). L'interrupteur ne s'est pas fermé lors de l'ouverture complète de la porte avant. Interrupteurs porte ouverte (DOL) ouverts, portes cabines (PC), portes palières (PP) fermées. L'interrupteur DCL s'est ouvert plus de ½ seconde lorsque la porte avant était complètement ouverte.
HR8014	L'interrupteur DOL ne s'est pas ouvert lors de l'ouverture complète de la porte AVANT.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte ouverte (DOL). L'interrupteur ne s'est pas ouvert lors de l'ouverture complète de la porte ou la porte ne s'est pas ouverte complètement malgré la consigne d'ouverture après 12 secondes pendant que l'interrupteur DCL et le relais d'ouverture OP étaient fermés.
HR8015	L'interrupteur DOL ne s'est pas fermé lors de la fermeture complète de la porte AVANT.	Vérifier le fonctionnement de l'ouverture de porte ouverte (DOL). L'interrupteur ne s'est pas fermé lors de la fermeture complète de la porte avant. Interrupteurs porte fermée (DCL) ouverts et portes palières (PP) fermés.
HR8100	L'interrupteur RDCL ne s'est pas ouvert lors de la fermeture complète de la porte ARRIÈRE après 5 secondes.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte fermée (RDCL). L'interrupteur ne s'est pas ouvert avant le délai du DM32 lors de la fermeture de la porte arrière, interrupteurs portes cabines (PC) et portes palières (PP) fermés.

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8101	L'interrupteur RDCL ne s'est pas fermé lors de l'ouverture complète de la porte ARRIÈRE.	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte fermée (RDCL). L'interrupteur ne s'est pas fermé lors de l'ouverture complète de la porte arrière, interrupteurs porte ouverte (RDOL) ouverts et porte cabine (PC), portes palières (PP) fermés. L'interrupteur FDCL s'est ouvert plus de ½ seconde lorsque la porte arrière était complètement ouverte.
HR8102	L'interrupteur RDOL ne s'est pas ouvert lors de l'ouverture complète de la porte ARRIÈRE	Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de porte ouverte (RDOL). L'interrupteur ne s'est pas ouvert lors de l'ouverture complète de la porte ou la porte ne s'est pas ouverte complètement malgré la consigne d'ouverture après 12 secondes. Interrupteur RDCL et le relais d'ouverture ROP fermés.
HR8103	L'interrupteur RDOL ne s'est pas fermé lors de la fermeture complète de la porte ARRIÈRE.	Vérifier le fonctionnement de l'ouverture de porte ouverte (RDOL). L'interrupteur ne s'est pas fermé lors de la fermeture complète de la porte arrière, interrupteurs porte fermée (RDCL) ouverts et portes palières (PP) fermés
HR8104	Le contact des portes palières PP ne s'est pas fermé lors de la fermeture de la porte.	Vérifier le contact des portes palières. Le contact ne s'est pas fermé lorsque la porte était complètement fermée. Après 20 secondes, DCL, RDCL ouverts et relais CL, RCL activés. Vérifier le fonctionnement des interrupteurs DCL et RDCL.
HR8105	Le contact de la porte cabine PC ne s'est pas fermé lors de la fermeture de la porte.	Vérifier le contact des portes cabines. Le contact ne s'est pas fermé lorsque la porte était complètement fermée. Après 20 secondes, DCL, RDCL ouverts et relais CL, RCL activés. Vérifier le fonctionnement des interrupteurs DCL et RDCL.

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8106	Les contacts PC et PP ne se sont pas ouverts lorsque les portes étaient ouvertes.	Vérifier le fonctionnement des contacts portes cabines (PC) et portes palières (PP). Les contacts PP et PC ne se sont pas ouverts lorsque les portes étaient ouvertes. Interrupteurs DCL et RDCL ouverts. Vérifier si l'un des contacts est court-circuité. Vérifier le fonctionnement des interrupteurs de portes fermées DCL et RDCL, car cette faute peut se produire si ceux-ci ne sont pas ouverts lorsque les portes sont complètement fermées (PP et PC fermés).
HR8107	La porte AVANT ne s'est pas complètement fermée après 5 tentatives.	Vérifier le seuil de la porte. Quelque chose peut obstruer. Vérifier le fonctionnement des contacts de portes (PP, PC) et l'interrupteur de porte fermée (DCL).
HR8108	La porte ARRIÈRE ne s'est pas complètement fermée après 5 tentatives.	Vérifier le seuil de la porte. Quelque chose peut obstruer. Vérifier le fonctionnement des contacts de portes (PP, PC) et l'interrupteur de porte fermée (RDCL).
HR8109	Détection d'eau dans le puits.	Présence d'eau dans le puits ou vérifier l'interrupteur de détection d'eau.
HR8110	Rupture de valve en descente.	L'ascenseur a excédé le délai de déplacement de son départ à sa destination en direction descente. Vérifier les circuits qui activent les valves. Vérifier le fonctionnement des valves.
HR8111	La ligne de sécurité J9.	La ligne de sécurité J9 s'est ouverte lorsque l'ascenseur était en mouvement ou après 4 secondes lorsque l'ascenseur est arrêté. Vérifier les interrupteurs de la ligne de sécurité. Voir les dessins électriques pour plus de détails.
HR8112	Problème avec le démarreur électronique SCR « Soft-start ».	Voir le manuel du démarreur électronique SCR « Soft-start » pour le code d'erreur.
HR8113	Problème avec le contacteur C3 ou UC (si « Soft-start ») ou détection de perte/inversement de phase.	Sur commande « montée », vérifier les contacteurs C3 ou UC (si « Soft-start ») et le relais de détection de phase

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
		« RPR ».
HR8114	L'interrupteur de basse pression est enclenché.	Vérifier l'interrupteur de pression (LPS) ainsi que la pression dans le système.
HR8115	Guide suiveur est activé.	Vérifier l'interrupteur du guide suiveur sur le cylindre hydraulique.
H8200	Mauvais fonctionnement du lecteur de ruban perforé.	L'automate reçoit trop ou perd des impulsions venant du ruban perforé. Vérifier le fonctionnement de HT1/HT2 sur l'automate. Ceux-ci devraient clignoter lorsque l'ascenseur est en marche. Nettoyer le ruban des deux émetteurs infrarouges et le miroir dans le puits de l'ascenseur.
HR8201	Problème détecté par le servo valve (EMV de Maxton, LRV de Bucher … se référer au plan électrique)	Le contrôle d'ascenseur essaie à 3 reprises, en 2 minutes, de réarmer le servo valve. Lorsque les 3 essaie ont échoués, un réarmement manuel ou une coupure d'alimentation est requis. Voir le manuel du servo valve pour le code et la cause de l'erreur.
HR8202	Erreur de vitesse détecté par le servo valve (EMV de Maxton, LRV de Bucher … se référer au plan électrique)	Si le problème survient en montant, un retour au bas est initié. Si le problème survient en descente, la descente est bloquée, les appels au-dessus de la position actuelle sont autorisés. Dans le cas que le problème est survenu dans les 2 directions, un réarmement manuel est nécessaire. Voir le manuel du servo valve pour le code et la cause de l'erreur.
HR8203	Libre	
HR8204	Vitesse incontrôlée de l'ascenseur.	Vérifier le fonctionnement des relais U, US, DV, DL qui activent les valves.
HR8205	Libre	
HR8206	Libre	

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8207	Libre	
HR8208	Départ en sens inverse.	Vérifier que le moteur et les valves fonctionnent correctement selon la direction de la cabine. Vérifier que les contacteurs s'activent correctement. Vérifier que le compteur du ruban perforé fonctionne correctement et dans le bon sens (voir DM5800)..
HR8209	Le contact PC de la porte de la cabine s'est ouvert en dehors de la zone de porte en mouvement.	Vérifier le fonctionnement du contact et de la porte cabine (PC), nettoyer le contact.
HR8210	Le contact PP de la porte palière s'est ouvert en dehors de la zone de porte en mouvement.	Vérifier le fonctionnement des contacts de portes palières (PP). Nettoyer les contacts. Note : cette faute peut se produire si le personnel d'entretien ouvre une porte palière avec une clé lunaire lorsque l'ascenseur est en mouvement.
HR8211	Libre	
HR8212	Libre	
HR8213	Libre	
HR8214	Libre	
HR8215	Libre	
HR8300	Défaut des interrupteurs de ralentissement LRH et LRB.	Vérifier les raccords électriques et le fonctionnement mécaniques de ces interrupteurs.
HR8301	Libre	
HR8302	Libre	
HR8303	Libre	
HR8304	Libre	
HR8305	Libre	
HR8306	Libre	

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8307	Libre	
HR8308	Libre	
HR8309	Libre	
HR8310	Trouble avec la limite normale basse LNB.	Vérifier le raccord électrique et le fonctionnement mécanique de cet interrupteur.
HR8311	Trouble avec la limite normale haute LNH.	Vérifier le raccord électrique et le fonctionnement mécanique de cet interrupteur.
HR8312	Libre	
HR8313	Secousse sismique activée.	Vérifier le contact et l'entrée SCS.
HR8314	Libre	
HR8315	Libre	
HR8400	Libre	
HR8401	Libre	
HR8402	Libre	
HR8403	Libre.	
HR8404	Libre	
HR8405	Libre	
HR8406	Libre	
HR8407	Libre	
HR8408	Libre	
HR8409	Libre	
HR8410	Libre	
HR8411	Données corrompues	Les données du CPU sont corrompues. Défectuosité du CPU ou perte de données.

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8412	Libre	
HR8413	Libre	
HR8414	Libre	
HR8415	Libre	
HR8500	Le relais DZO ne s’est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais DZO, car celui-ci ne s’est pas activé lorsque l’entrée du CPU DZO s’est activée.
HR8501	Les contacts du relais DZO sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais DZO, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l’entrée du CPU DZO s’est désactivée.
HR8502	Libre	
HR8503	Libre	
HR8504	Libre	
HR8505	Libre	
HR8506	Les détecteurs LU et LD ont été activés simultanément.	Vérifier le fonctionnement des relais LU et LD. Vérifier l’opération des détecteurs dans le boîtier de raccord du lecteur sur le toit de la cabine.
HR8507	Le relais ISR ne s’est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais ISR, car celui-ci ne s’est pas activé lorsque l’entrée du CPU ISR s’est activée.
HR8508	Les contacts du relais ISR sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais ISR, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l’entrée du CPU ISR s’est désactivée.
HR8509	Le relais PP ne s’est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais PP, car celui-ci ne s’est pas activé lorsque l’entrée du CPU PP s’est activée.

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8510	Les contacts du relais PP sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais PP, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU PP s'est désactivée.
HR8511	Le relais PC ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais PC, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque l'entrée du CPU PC s'est activée.
HR8512	Les contacts du relais PC sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais PC, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU PC s'est désactivée.
HR8513	Le relais BAC ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais BAC, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque l'entrée du CPU BAC s'est activée.
HR8514	Les contacts du relais BAC sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais BAC, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU BAC s'est désactivée.
HR8515	Libre	
HR8600	Libre	
HR8601	Libre	
HR8602	Libre	
HR8603	Le relais XIN ne s'est pas bien activé.	Vérifier le fonctionnement du relais XIN, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque l'entrée du CPU XIN s'est activée.
HR8604	Les contacts du relais XIN sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais XIN, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU XIN s'est désactivée.
HR8605	Le relais R5 ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais R5, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque l'entrée du CPU R5 s'est activée.
HR8606	Les contacts du relais R5 sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais R5, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU R5 s'est

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
		désactivée.
HR8607	Libre	
HR8608	Libre	
HR8609	Libre	
HR8610	Libre	
HR8611	Le relais HDL ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais HDL, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque l'entrée du CPU HDL s'est activée.
HR8612	Les contacts du relais HDL sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais HDL, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l'entrée du CPU HDL s'est désactivée.
HR8613	Perte de l'alimentation 24 Volts DC +A.	Vérifier le fusible de protection. Le filament peut être défectueux. Un court-circuit s'est produit.
HR8614	Le contacteur UC ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du contacteur UC, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque la sortie du CPU UCA s'est activée.
HR8615	Les contacts du contacteur UC sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du contacteur UC, car celui-ci est demeuré fermé lorsque la sortie du CPU UCA s'est désactivée.
HR8700	Le relais RCT ne s'est pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais RCT, car celui-ci ne s'est pas activé lorsque la sortie du CPU RCT s'est activée.
HR8701	Les contacts du relais RCT sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais RCT, car celui-ci est demeuré fermé lorsque la sortie du CPU RCT s'est désactivée.
HR8702	Libre	
HR8703	Libre	

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
HR8704	Libre	
HR8705	Libre	
HR8706	La valve rapide en montée “U ou ULS valve” a été alimentée alors que le relais “U” n’était pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais U.
HR8707	La valve rapide en montée “U ou ULS valve” ne s’est pas alimentée alors que le relais “U” était activé.	Vérifier le fonctionnement du relais U.
HR8708	La valve lente en montée “US ou UDS valve” a été alimentée alors que le relais “US” n’était pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais US.
HR8709	La valve lente en montée “ US ou UDS valve ” ne s’est pas alimentée alors que le relais “U” était activé.	Vérifier le fonctionnement du relais US.
HR8710	La valve rapide en descente “DV ou DMS valve” a été alimenté alors que le relais “DV” n’était pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais DV.
HR8711	La valve rapide en descente “ DV ou DMS valve ” ne s’est pas alimentée alors que le relais “DV” était activé.	Vérifier le fonctionnement du relais DV.
HR8712	La valve lente en descente “DL ou DLS valve” a été alimentée alors que le relais “DL” n’était pas activé.	Vérifier le fonctionnement du relais DL.
HR8713	La valve lente en descente “ DL ou DLS valve ” ne s’est pas alimentée alors que le relais “DL” était activé.	Vérifier le fonctionnement du relais DL.
HR8714	Le relais UP/DW ne s’est pas bien activé.	Vérifier le fonctionnement du relais UP/DW, car celui-ci ne s’est pas activé lorsque l’entrée du CPU UP/DW s’est activée.
HR8715	Les contacts du relais UP/DW sont demeurés fermés.	Vérifier le fonctionnement du relais UP/DW, car celui-ci est demeuré fermé lorsque l’entrée du CPU UP/DW s’est désactivée.
HR8800	Perte de communication avec JRT-CAN-MAS	Vérifier les connections, l’alimentation et la

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
		configuration des interrupteurs. (Voir manuel CANBUS)
HR8801	Perte de communication avec JRT-CAN-HCI	Vérifier les connections, l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir manuel CANBUS)
HR8802	Perte de communication avec duplex Car B	Vérifier les connections, l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir manuel CANBUS)
HR8803	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 0	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8804	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 1	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8805	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 2	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8806	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 3	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8807	La ligne du réseau appel palier	Vérifier les connections, l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir manuel CANBUS)
HR8808	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 4	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8809	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 5	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8810	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 6	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8811	Perte de communication avec JRT-CAN-24IO module 7	Vérifier les connections (CL2,CH2,RET2), l'alimentation et la configuration des interrupteurs. (Voir plan électrique)
HR8812	Rideau de lumière en problème.	Pour un monte-charge à porte coulissante verticale, on doit vérifier le fonctionnement de la photocell avant de

Alarmes # :	Description :	Causes et vérifications
		fermer la porte. Vérifier le fonctionnement de la photocell.
HR8813	Libre	
HR8814	Libre	
HR8815	Porte coincée en ouverture.	L'ascenseur a tenté d'ouvrir complètement la porte à 3 reprises sans succès. L'alarme s'active dès qu'un des relais d'ouverture (FOP, ROP) s'est activé plus longtemps que le délai de protection. Vérifier que le ou les opérateurs de portes sont alimentés. Vérifier l'ouverture de la porte.

Note : Les canaux HR85, HR86 et HR87 désactivent le relais R5.